NÁVOD K POUŽITÍ PROTIŘEZNÉ BUCK ESD CUT 4C CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.
STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016+A1:2018

Odolnost proti oděru:	A (1—4; X — netestováno)	- značka shody Srbsko
Odolnost proti řezu:	B (1—5; X — netestováno)	
Odolnost proti dalšímu trhání:	C (1—4; X — netestováno)	- značka shody Ukrajina
Odolnost proti propíchnutí:	D (1—4; X — netestováno)	
Odolnost proti prořezu TDM:	E (A—F; X — netestováno)	

piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; CE značka shody; piktogram informace Elektrostatické vlastnosti

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.
SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.
UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.
VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
BUCK ESD CUT 4C	úplet s uhlíkovým vláknem a protiřezným vláknem máčený v polyuretanu	4442C	6–10

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITIE PROTIREZNÉ BUCK ESD CUT 4C SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie II – ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.
STUPNE OCHRANY PODĽA EN 388:2016+A1:2018

Odolnosť proti oderu:	A (1—4; X — netestované)	- značka zhody Srbsko
Odolnosť proti rezu:	B (1—5; X — netestované)	
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	C (1—4; X — netestované)	- značka zhody Ukrajina
Odolnosť proti prepichnutiu:	D (1—4; X — netestované)	
Odolnosť proti prerezu TDM:	E (A—F; X — netestované)	

piktogram ochrana proti mech. rizikám; CE značka zhody; piktogram informácie Elektrostatické vlastnosti

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žieravinám a vode. Nie sú vhodné na zváranie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kefou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.
SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.
UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov.
VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
BUCK ESD CUT 4C	úplet s uhlíkovým vláknom a protirezným vláknom máčaný v polyuretáne	4442C	6 – 10

Prehlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavic je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označení typu rukavic, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavic.

INSTRUKCJA OBSŁUGI ANTYPRZECIĘCIOWE BUCK ESD CUT 4C PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.
STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016+A1:2018

Odporność na ścieranie:	A (1—4; X — niedoświadczony)	- Znak zgodności Serbia
Odporność na przecięcie:	B (1—5; X — niedoświadczony)	
Odporność na rozdzieranie:	C (1—4; X — niedoświadczony)	- Znak zgodności Ukraina
Odporność na przekłucie:	D (1—4; X — niedoświadczony)	
Odporność na przecięcie TDM:	E (A—F; X — niedoświadczony)	

piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; CE symbol zgody; piktogram informacje Właściwości elektrostatyczne

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.
PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.
OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwycenie przez ruchome elementy maszyn.
PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIAŁ	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
BUCK ESD CUT 4C	dzianina z włóknem węglowym z włóknem antyprzecięciowym powlekana poliuretanem	4442C	6–10

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawicki kategorię wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE CUT RESISTANT BUCK ESD CUT 4C EN

USE: Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.
LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016+A1:2018

Resistance against abrasion:	A (1—4; X — not tested)	- Conformity mark Serbia
Resistance against cuts:	B (1—5; X — not tested)	
Resistance against tearings:	C (1—4; X — not tested)	- Conformity mark Ukraine
Resistance against punctures:	D (1—4; X — not tested)	
Resistance against TDM:	E (A—F; X — not tested)	

symbol for protection against mechanical hazards; CE mark of conformity; information symbol Electrostatic properties

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not wash or dry clean the gloves.
STORAGE: Store in a dry place, away from direct sunlight, at room temperature.
WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.
MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
BUCK ESD CUT 4C	knit with carbon fibre with cut-resistant fibre, dipped in polyurethane	4442C	6–10

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identifi ed as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG SCHNITTFEST BUCK ESD CUT 4C DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.
LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016+A1:2018

Abriebfestigkeit:	A (1—4; X — unerprobt)	- Konformitätszeichen Serbien
Schnittfestigkeit:	B (1—5; X — unerprobt)	
Weiterreißfestigkeit:	C (1—4; X — unerprobt)	- Konformitätszeichen Ukraine
Durchstichfestigkeit:	D (1—4; X — unerprobt)	
Schnittfestigkeit TDM:	E (A—F; X — unerprobt)	

Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; CE Übereinstimmungskennzeichen; Piktogramm Informationen Elektrostatische Eigenschaften

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.
LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.
HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.
HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
BUCK ESD CUT 4C	PU-beschichtetes Geflecht mit schnittfester Faser mit Carbonfaser	4442C	6–10

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und –jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПРОТИВОСРЕЗНИ BUCK ESD CUT 4C BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.
СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016+A1:2018

Устойчивост на износване:	A (1—4; X — неизпитан)	- Марка за съответствие на Сърбия
Устойчивост на прорязване:	B (1—5; X — неизпитан)	
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C (1—4; X — неизпитан)	- знака за съответствие на Украйна
Устойчивост на пробождане:	D (1—4; X — неизпитан)	
Намали съпротивлението TDM:	E (A—F; X — неизпитан)	

пиктограма за защита срещу механични рискове; CE знак за съответствие; пиктограма за информация Електростатични свойства

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греси, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.
СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.
ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.
ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
BUCK ESD CUT 4C	плетка от въглеродни влакна, плетка с противосрезно влакно плетен в полиуретан	4442C	6–10

идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

NAPUTAK ZA UPORABU PROTIV REZANJA BUCK ESD CUT 4C HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.
STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016+A1:2018

Otpornost na habanje:	A (1—4; X — nepokušan)	- oznaka sukladnosti Srbiju
Otpornost na presijecanje:	B (1—5; X — nepokušan)	
Otpornost na daljnje trganje:	C (1—4; X — nepokušan)	- oznaka sukladnosti Ukrajina
Otpornost na bušenje:	D (1—4; X — nepokušan)	
Otpornost smanjiti TDM:	E (A—F; X — nepokušan)	

piktogram zaštita na mehanič. rizika; CE oznaka sukladnosti; piktogram informacije Elektrostatička svojstva

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, oštrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.
ČUVATI: Na suhom mjestu, izvan dosega izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.
UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.
PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
BUCK ESD CUT 4C	pletivo sa ugljicnim vlaknom sa vlaknom protiv rezanja umočeno u poliuretan	4442C	6–10

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÁGÁSBIZTOS BUCK ESD CUT 4C HU

HASZNÁLAT: II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézvédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.
VÉDELMI SZINT AZ EN 388:2016+A1:2018 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben:	A (1—4; X — kipróbálatlan)	- Megfelelőségi jel Szerbia
Vágásbiztonság:	B (1—5; X — kipróbálatlan)	
Ellenállóság továbbszakítással szemben:	C (1—4; X — kipróbálatlan)	- Megfelelőségi jel Ukrajna
Ellenállóság szúrással szemben:	D (1—4; X — kipróbálatlan)	
Vágásállóság TDM:	E (A—F; X — kipróbálatlan)	

piktogram mech. kockázat elleni védelem; CE megfelelőség jel; piktogram információ Elektrosztatikus tulajdonságok

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok , éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyű nem mosható és vegyileg nem tisztítható.
TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napsugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.
FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsípődhetnek.
GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
BUCK ESD CUT 4C	szénszálas kötött vágásbiztos szállal poliuretánba mártva	4442C	6–10

A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ATSPARIOS PJOVIMUI BUCK ESD CUT 4C LT

NAUDOJIMAS: II kategorijos pirštinės – rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinamos piktograma standartų EN 388 ir CAT II.
APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016+A1:2018

Atsparumas dilimui:	A (1—4; X — neišbandytų)	- Atitikties ženklas Serbija
Atsparumas pjovimui:	B (1—5; X — neišbandytų)	
Atsparumas plėšimui:	C (1—4; X — neišbandytų)	- Atitikties ženklas Ukraina
Atsparumas pradūrimui:	D (1—4; X — neišbandytų)	
Atsparumas TDM:	E (A—F; X — neišbandytų)	

piktograma apsauga nuo mechaninių pažeidimų; CE atitikties ženklas; piktograma informacija Elektrostatiškās īpašības

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų ėsdinančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbams nei manipuliacijai su ėsdinančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumus šalinkite šepečiu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti.
LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.
PASTABA: Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis.
GAMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
BUCK ESD CUT 4C	tekstilė su anglies pluoštu su pjovimui atsparia gija aplietas poliuretanu	4442C	6–10

Atitikties deklaraciją galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA IZTURĪBĀ PRET IEGRIEŠANU BUCK ESD CUT 4C LV

IZMANTOŠANA: II kategorijas cimdi — roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".
AIZSARDZĪBAS LĪMEŅI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:2016+A1:2018

Izturība pret noberšanu:	A (1—4; X — nepārbaudītas)	- Atbilstības marķējums Serbija
Izturība pret iegriešanu:	B (1—5; X — nepārbaudītas)	
Izturība pret plīšanu:	C (1—4; X — nepārbaudītas)	- Atbilstības marķējums Ukraina
Izturība pret caurduršanu:	D (1—4; X — nepārbaudītas)	
Izturība pret TDM:	E (A—F; X — nepārbaudītas)	

simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; CE atbilstības zīme; informācijas simbols Elektrostatiskās savybės

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziedēm, minerāleļļām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai manipulācijām ar agresīvām ķimikālijām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdu tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.
GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.
BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var iepīties iekārtā ar kustīgām daļām.
RAŽOTĀJS: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	EN 388 ABCDE	PIEEJAMIE IZMĒRI
BUCK ESD CUT 4C	adījums ar oglek•a šūiedru ar griezumdrošu šķiedru, kas samērcēts poliuretānā	4442C	6–10

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

MOD DE UTILIZARE — ANTITĂIERE BUCK ESD CUT 4C — RO

UTILIZARE: Mănuși de categoria II – protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.
GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:2016+A1:2018

Rezistență la abraziune:	A (1—4; X — fără experiență)
Rezistență la tăiere:	B (1—5; X — fără experiență)
Rezistență la rupere ulterioară:	C (1—4; X — fără experiență)
Rezistență la străpungere:	D (1—4; X — fără experiență)
Rezistență la TDM:	E (A—F; X — fără experiență)

- marca de conformitate din Serbia
- marca de conformitate a Ucrainei

pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; CE marcă de conformitate; pictogramă informație Proprietăți elektrostatice

MOD DE ÎNTREȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vaporii acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înlăturați impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.
DEPOZITARE: La loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.
AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utilajelor.
PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
BUCK ESD CUT 4C	tricot cu fi r de carbon cu filament antităiere înmuiat în poliuretan	4442C	6–10

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănuși.

NAVODILA ZA UPORABO — ODPORNE NA UREZNINE BUCK ESD CUT 4C — SL

UPORABA: Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.
RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:2016+A1:2018

Odpornost na obrabo:	A (1—4; X — nepreizkušen)
Odpornost na urezn ine:	B (1—5; X — nepreizkušen)
Odpornost na trganje:	C (1—4; X — nepreizkušen)
Odpornost na prebod:	D (1—4; X — nepreizkušen)
Odpornost na TDM:	E (A—F; X — nepreizkušen)

- oznaka skladnosti Srbija
- oznako skladnosti Ukrajine

simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; CE oznaka skladnosti; simbol z informacijami Elektrostatične lastnosti

NAVODILA ZA NEGO: Rokavic ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z agresivnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanijo odstranite s krtačo. Rokavic ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.
HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.
OPOZORILO: Rokavic ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.
PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Češka republika

NAZIV	MATERIAL	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
BUCK ESD CUT 4C	pleteni z vlakni z ogljikovimi vlakni, odpornimi na ureznine, prevlečen s poliuretanom	4442C	6–10

T **Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz.** Vsak par rokavice je sledeče označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE — OTPORNE NA SEČENJE BUCK ESD CUT 4C — SRB

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije II – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene su piktogramom norme EN 388 i CAT II.
STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:2016+A1:2018

Otpornost na habanje:	A (1—4; X — nepokušan)
Otpornost na sečenje:	B (1—5; X — nepokušan)
Otpornost na ostala cepanja:	C (1—4; X — nepokušan)
Otpornost na bušenje:	D (1—4; X — nepokušan)
Otpornost na TDM:	E (A—F; X — nepokušan)

- Usaglašenost Srbija
- oznaka usaglašenosti Ukrajine

piktogram zaštita od mehaničkih rizika; CE znak usaglašenosti; piktogram informacije Електростатичка св ојства

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, oštrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.
ČUVANJE: Na suvom mestu, van domaćaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.
UPOZORENJE: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.
PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
BUCK ESD CUT 4C	sa vlaknom otpornim sa karbonskim vlaknom na sečenje umočen u poliuretan	4442C	6–10

Izja obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ — ПРОТИПОРІЗНІ BUCK ESD CUT 4C — UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукавички категорія II - захист рук від механічних ризиків, позначені піктограмою стандарту EN 388 і CAT II.
СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО ЕН 388:2016+A1:2018

Стійкість до стирання:	A (1—4; X — неперевірений)
Стійкість до перерізу:	B (1—5; X — неперевірений)
Стійкість до подальшого розриву:	C (1—4; X — неперевірений)
Стійкість до проколів:	D (1—4; X — неперевірений)
Відрізке опір TDM:	E (A—F; X — неперевірений)

- Сертифікат відповідності Сербії
- знак відповідності України

піктограма захист від механічних ризиків; CE знак відповідності; піктограма інформації Електростатичні властивості

ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ: Рукавички не виставляйте дії променистого тепла, органічних розчинників та їх парам, мастил, жирів, мінеральних олій, їдких речовин і води. Не підходять для зварювання і для роботи з агресивними хімічними речовинами, гострими або гарячими предметами з температурою понад 50 °C. Бруд видалити щіткою. Рукавички не можна прати і хімічно чистити.
ЗБЕРІГАННЯ: В сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.
УВАГА: Рукавички заборонено використовувати там, де існує ризик захоплення рухомими частинами машини.
ВИРОБНИК: ТОВ «ARDON SAFETY», вул. Тржні 2902/14, Пржеров I, Чеська Республіка

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
BUCK ESD CUT 4C	трикотаж з вуглецевого волокна з протипорізною ниткою мочаний у поліуретані	4442C	6–10

Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

NOTICE D'UTILISATION — ANTI-COUPE BUCK ESD CUT 4C — FR

UTILISATION : Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.
NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:2016+A1:2018

Résistance contre l'attrition :	A (1—4; X — non éprouvée)
Résistance contre les coupes :	B (1—5; X — non éprouvée)
Résistance contre d'autres déchirures :	C (1—4; X — non éprouvée)
Résistance contre le transpercement :	D (1—4; X — non éprouvée)
Résistance à la coupure TDM:	E (A—F; X — non éprouvée)

- Marque de conformité Serbie
- la marque de conformité de l'Ukraine

pictogramme de résistance contre des risques mécaniques ; CE marque de conformité ; pictogrammes d'information Propriétés électrostatiques

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.
STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.
AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.
FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
BUCK ESD CUT 4C	Tricot à fibre à fi bre de carbone humidifi anti-coupe humidifié dans du polyuréthane	4442C	6–10

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEBRUIKSAANWIJZING — SNIJBESTENDIG BUCK ESD CUT 4C — NL

GEBRUIK: Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.
BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:2016+A1:2018

Schuurweerstand:	A (1—4; X — onbeproefd)
Snijweerstand:	B (1—5; X — onbeproefd)
Scheurweerstand:	C (1—4; X — onbeproefd)
Perforatieweerstand:	D (1—4; X — onbeproefd)
Snijweerstand TDM:	E (A—F; X — onbeproefd)

- het conformiteitsmerkteken van Servië
- het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

pictogram bescherming tegen mechanische risico's; CE merkteken van overeenstemming; pictogram informatie Elektrostatische eigenschappen

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.
BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.
WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.
FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
BUCK ESD CUT 4C	gebreide met koolstofvezel met snijbestendige vezel en polyurethaancoating	4442C	6–10

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. /merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIM TALİMATLARI — KESİKLERE KARŞI DAYANIKLI BUCK ESD CUT 4C — TUR

KULLANIM: Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.
EN 388:2016+A1:2018 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşı dayanıklılık:	A (1—4; X — denenmemiş)
Kesiklere karşı dayanıklılık:	B (1—5; X — denenmemiş)
Yırtılmaya karşı dayanıklılık:	C (1—4; X — denenmemiş)
Delinmeye karşı dayanıklılık:	D (1—4; X — denenmemiş)
Direnç TDM kesin:	E (A—F; X — denenmemiş)

- Uygunluk işareti Sırbistan
- Ukrayna'nın uygunluk işareti

mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; CE uygunluk işareti; bilgi sembolü Elektrostatik özellikler

BAKIM TALİMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yapmak veya agresif (eritici) kimyasalları, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesneleri kullanmak için uygun değildir. Kiri gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayın veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.
SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.
UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.
ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
BUCK ESD CUT 4C	karbon elyaflı ı örgü kesiklere karşı elyaf içeren örgü, daldırılarak poliüretan kaplanmış	4442C	6–10

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunun bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ — УСТОЙЧИВЫЕ К ПОРЕЗАМ BUCK ESD CUT 4C — RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.
СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО ЕН 388:2016+A1:2018

Устойчивость к истиранию:	A (1—4; X — непроверенный)
Устойчивость к разрезам:	B (1—5; X — непроверенный)
Устойчивость к последующим разрывам:	C (1—4; X — непроверенный)
Устойчивость к проколу:	D (1—4; X — непроверенный)
Отрежьте сопротивление TDM:	E (A—F; X — непроверенный)

- Знак соответствия Сербия
- знак соответствия Украины

пиктограмма защиты от механических рисков; CE знак соответствия; пиктограмма информации Электростатические свойства

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.
ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o.,Tržní 2902/14 Přerov I, Чешская Республика

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
BUCK ESD CUT 4C	трикотаж с карбоновым волокном, к разрезам волокном смоченным в полиуретане	4442C	6–10

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT — REZISTENTE NDAJ PRERJEVE BUCK ESD CUT 4C — SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rreziqeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.
NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:2016+A1:2018

Rezistenca ndaj gërryerjes:	A (1—4; X — i paprovuar)
Rezistenca ndaj prerjeve:	B (1—5; X — i paprovuar)
Rezistenca ndaj grisjes:	C (1—4; X — i paprovuar)
Rezistenca ndaj shpimit:	D (1—4; X — i paprovuar)
Priti ni rezistencës TDM:	E (A—F; X — i paprovuar)

- Përputhshmëria shënon Serbinë
- shenjën e konformitetit të Ukrainës

simboli për mbrojtjen ndaj rreziqeve mekanike; CE shenja e pajtueshmërisë; simboli i informacionit Sähkösta-attiset ominaisuudet

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikës dhe ujit. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldim ose për mbajtje të kimikateve agresive, objekteve të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastërtitë. Mos i lani dorezat ose t'i pastroni me kimikate.
RUAJTJA: Ruajini në një vend të thatë, larg drites së drejtpërdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.
PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinerisë.
PRODHUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
BUCK ESD CUT 4C	thurje me fi bër karboni rezistente nj prerjeve, e lyer me poliuretan	4442C	6–10

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit ((ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ — ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ BUCK ESD CUT 4C — ΕΛ

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.
ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΝ 388:2016+A1:2018

Αντοχή στην τριβή:	A (1—4; X — αδοκίμαστος)
Αντοχή στην κοπή:	B (1—5; X — αδοκίμαστος)
Αντοχή στη διάχυση:	C (1—4; X — αδοκίμαστος)
Αντοχή στη διάτρηση:	D (1—4; X — αδοκίμαστος)
Κόψτε TDM αντίσταση:	E (A—F; X — αδοκίμαστος)

- Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία
- το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους. CE σήμανση συμμόρφωσης σύμβολο πληροφοριών Ηλεκτροστατικές ιδιότητες

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή χειρισμούς που περιλαμβάνουν επιθετικές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
BUCK ESD CUT 4C	πλέξη πλεγμένο με ίνες άνθρακα με ίνες ανθεκτικές στην κοπή, εμβαπτισμένη σε πολυουρεθάνη	4442C	6–10

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

- značka shody Srbsko

- značka shody Ukrajina

CZ

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.
Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani ušpiněné (rovněž zevnitř) libovolnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě vyhledejte lékařské ošetření firemního lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.
Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.
Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.
Tyto rukavice obsahují látku DMF- dimethylformamid. Těhotným ženám je zakázáno používat tyto rukavice.
Rukavice splňují požadavky normy EN 16350:2014.
Upozornění: Osoba nosící ochranné rukavice omezující vznik elektrostatického náboje musí být řádně uzemněna, například nošením vhodné obuvi.
Upozornění: Ochranné rukavice omezující vznik elektrostatického náboje nesmí být vybalovány, otevírány, přizpůsobovány nebo snímány v hořlavých nebo výbušných atmosférách nebo při manipulaci s hořlavinami nebo výbušninami.
Upozornění: Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny stárnutím, opotřebováním, znečištěním a poškozením a nemusí být dostačující pro kyslíkem obohacené hořlavé atmosféry, kde jsou nutná dodatečná posouzení.
Výsledky a podmínky zkoušky vztahující se ke zkoušení vnitřního odporu:
- Elektrický odpor: 8,3x104 Ω až 1,2x105 Ω
- teplota prostředí: 24,6 °C
- relativní vlhkost prostředí: 47 %

- značka zhody Srbsko

- značka zhody Ukrajina

SK

Prehlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označení typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.
Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zašpinené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akejkoľvek látky. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať,
skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.
Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú oblasť rukavíc.
Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.
Tieto rukavice obsahujú látku DMF- dimetylformamid. Tehotným ženám je zakázané používať tieto rukavice.
Rukavice spĺňajú požiadavky normy EN 16350: 2014.
Upozornenie: Osoba nosiaci ochranné rukavice obmedzujúce vznik elektrostatického náboja musí byť riadne uzemnená, napríklad nosením vhodnej obuvi.
Upozornenie: Ochranné rukavice obmedzujúce vznik elektrostatického náboja nesmie byť vybaľované, otvárané, prispôsobované alebo snímané v horľavých alebo výbušných atmosférach alebo pri manipulácii s horľavinami alebo výbušninami.
Upozornenie: Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nepriaznivo ovplyvnené starnutím, opotrebovaním, znečistením a poškodením a nemusia byť dostačujúce pre kyslíkom obohatené horľavé atmosféry, kde sú nutné dodatočné posúdenie.
Výsledky a podmienky skúšky vzťahujúce sa ku skúšaniu vnútorného odporu:
- Elektrický odpor: 8,3x104 Ω až 1,2x105 Ω
- teplota prostredia: 24,6 ° C
- relatívna vlhkosť prostredia: 47%

- Znak zgodności Serbia

- Znak zgodności Ukraina

PL

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorię wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.
Przed użyciem należy skontrolować rękawice pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetartych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wnętrze mogło swobodnie wyschnąć.
Poziomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy.
Po wyjęciu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od zużycia i przetarć.
Rękawice te zawierają środek chemiczny DMF – dimethylformamid. Nie mogą być używane przez kobiety w ciąży.
Rękawice spełniają wymagania normy EN 16350:2014.
Uwaga: Osoba nosząca rękawice ochronne w celu ograniczenia powstawania ładunku elektrostatycznego musi być odpowiednio uziemiona, na przykład poprzez noszenie odpowiedniego obuwia.
Uwaga: Rękawic ochronnych zapobiegających powstawaniu ładunku elektrostatycznego nie można rozpakowywać, otwierać, dostosowywać ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, ani też podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub materiałami wybuchowymi.
Uwaga: Starzenie, zużycie, zanieczyszczenie i uszkodzenia mogą mieć niekorzystny wpływ na właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych i mogą być niewystarczające w atmosferach łatwopalnych wzbogaconych tlenem, w związku z którymi wymagane są dodatkowe oceny.
Wyniki badań i warunki odnoszące się do badań rezystencji wewnętrznej:
- Rezystancja elektryczna: 8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω
- Temperatura otoczenia: 24,6 °C
- Wilgotność względna otoczenia: 47 %

- Conformity mark Serbia

- Conformity mark Ukraine

EN

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identifi ed as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.
Before use, inspect the gloves for any defects
or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.
Protective parameters are valid for palm of the gloves only.
Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.
These gloves contain DMF-dimethylformamide. Pregnant women are prohibited from using these gloves.
Gloves are in accordance with EN 16350:2014. .
Warning: A person wearing gloves with static discharge properties must be properly grounded for example by wearing proper shoes.
Warning: Protective gloves with properties of reducing the static chargé must not be unpacked, opened or modified or taken off in flamable or explosive enviroments or when handling flamables or explosives.
Warning: Electrostatic properties of gloves might be negatively effected by aging, usage (wearing off), spoiling and by mechanical damage and might not be protective enough in oxygen rich atmosphere where are neccesary additional precautions.
Results and conditions of tests related to internal resistance:
- Electric resistance: 8,3x104 Ω až 1,2x105 Ω
- environment temperature: 24,6 °C
- relative environment moisture: 47 %

- Konformitätszeichen Serbien

- Konformitätszeichen Ukraine

DE

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und –jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.
Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine verölten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie
einen Dermatologe oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.
Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.
Diese Handschuhe enthalten DMF – Dimethylformamid. Schwangere Fraun dürfen diese Handschune nicht benutzen.
Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Norm EN 16350:2014.
Hinweis: Eine Person, welche die Schutzhandschuhe zur Einschränkung der Entstehung einer elektrostatischen Ladung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein, z.B. durch das Tragen geeigneter Schuhe.
Hinweis: Die Schutzhandschuhe zur Einschränkung der Entstehung einer elektrostatischen Ladung dürfen in brennbaren oder explosiven Atmosphären oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen weder ausgepackt, geöffnet, abgeändert noch abgenommen werden.
Hinweis: Die elektrostatischen Eigenschaften der Schutzhandschuhe können durch den Alterungsprozess, durch Abnutzung, Verunreinigung und Beschädigung negativ beeinflusst werden, sodass die Schutzfunktion für mit Sauerstoff angereicherte Atmosphären nicht mehr ausreichend sein muss und nachträgliche Begutachtungen notwendig sind.
Ergebnisse und Bedingungen in Bezug auf die Prüfung des inneren Widerstandes:
- Elektrischer Widerstand: 8,3x104 Ω bis 1,2x105 Ω
- Temperatur des Umfelds: 24,6 °C
- Relative Feuchtigkeit des Umfelds: 47 %

- Марка за съответствие на Сърбия

- знака за съответствие на Украйна

BG

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.
Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигурят лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.
Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.
Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.
Тези ръкавици съдържат ДМФ – диметилформамид. Забранява се ползването им от бременни.
Ръкавиците отговарят на изискванията на стандарта EN 16350:2014.
Предупреждение: за да намали натрупването на електростатичен заряд, лицето, носещо защитните ръкавици, трябва да бъде правилно заземено, например чрез носене на подходящи обувки.
Предупреждение: защитните ръкавици за намаляване на натрупването на електростатичен заряд не трябва да се разопаковат, отварят, адаптират или отстраняват в запалима или експлозивна атмосфера или при работа със запалими или експлозивни материали.
Предупреждение: стареенето, износването, замърсяването и повредата могат да повлияят неблагоприятно на електростатичните характеристики на защитните ръкавици, правейки ги недостатъчни за работа в обогатена с кислород запалима атмосфера, където е нужна допълнителна преценка.
Резултати и условия от теста, свързан с изпитване на вътрешно съпротивление:
- електрическо съпротивление: 8,3x104 Ω до 1,2x105 Ω
- температура на въздуха: 24,6 °C
- относителна влажност на въздуха: 47 %

- oznaka sukladnosti Srbiju

- oznaka sukladnosti Ukrajina

HR

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.
Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.
Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.
Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziti samo u orginalnoj ambalaži proizvođača.
Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.
Rukavice zadovoljavaju zahtjeve standarda EN 16350:2014.
Upozorenje: Kako bi se smanjilo nakupljanje elektrostatičkog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primjer nošenjem odgovarajuće obuće.
Upozorenje: Zaštitne rukavice za smanjenje nakupljanja elektrostatičkog naboja ne smiju se raspakiravati, otvarati, prilagođavati ili uklanjati u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri rukovanju sa zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.
Upozorenje: Starenje, trošenje, prljavština i oštećenja mogu negativno utjecati na elektrostatička svojstva zaštitnih rukavica, a ista svojstva ne moraju biti dovoljna za zapaljivu atmosferu obogaćenu kisikom gdje su potrebne dodatne procjene.
Rezultati ispitivanja i uvjeti povezani s ispitivanjem unutarnjeg otpora:
- Električni otpor: 8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω
- temperatura okoline: 24,6 °C
- relativna vlaga okoline: 47 %

- Megfelelőségi jel Szerbia

- Megfelelőségi jel Ukrajna

HU

A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.
A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal dermatitiszt okozhatnak. Ilyen esetben forduljon a vállalati orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után nedves ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésektől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy kesztyű merevítésének belső bélése könnyedén megszáradhasson.
A teljesítményszintek a kesztyű tenyérterületétől függenek.
A csomagolásból kivett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.
Ezek a kesztyűk DMF-dimetil-formamidot tartalmaznak. A kesztyű használata tilos a terhes nőknek.
A kesztyű megfelel az EN 16350:2014 szabvány követelményeinek.
Figyelmeztetés: Az elektrosztatikus töltés keletkezését korlátozó védőkesztyűt nem szabad kicsomagolni, felnyitni, módosítani vagy levenni gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, valamint gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben.
Figyelmeztetés: A védőkesztyű elektrosztatikus tulajdonságait negatívan befolyásolhatja, ha öregszik, elhasználódik, szennyeződik vagy megsérül, és nem biztos, hogy elegendő védelmet nyújt oxigénnel dúsított gyúlékony környezetben – ilyen esetben további vizsgálatokra van szükség.
A belső ellenállás vizsgálatára vonatkozó teszt eredményei és feltételei:
- Elektromos ellenállás: 8,3x104 Ω – 1,2x105 Ω
- környezeti hőmérséklet: 24,6 °C
- a környezet relatív páratartalma: 47 %

- Atitikties ženklas Serbija

- Atitikties ženklas Ukraina

LT

Atitikties deklaraciją galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.
Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai išteptas, sunešiotas arba purvinas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos į įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa skepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašiltinimas lengvai išdžiūtų.
Apsauginiai parametria galioj atik pirštinės delnui. Pirštinės gali būti naudojamos išpakuotos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštinės. Pirštinės galimas naudojimo laikas yra paremtas sunešiojimu ir nusitrynimu.
Šie ciimdi sutar DMF-dimetilformamidu. Grūtniecėm ir aizliegts izmantot cimdus.
Pirštinės atitinka standarto EN 16350:2014 reikalavimus.
Įspėjimas: asmuo, mūvintis apsaugines pirštines, mažinančias elektrostatinio krūvio susidarymą, turi būti tinkamai įžemintas, pavyzdžiui, avėdamas tinkamą avalynę.
Įspėjimas: apsauginės pirštines, mažinančios elektrostatinio krūvio susidarymą, neturi būti išpakuojamos, atveriamos, pritaikomos ar numaunamos degioje ir sprogioje aplinkoje arba tvarkant degias ar sprogias medžiagas.
Įspėjimas: elektrostatinių apsauginių pirštinių savybės gali būti neigiamai veikiamos senėjimo, nusidėvėjimo, suteršimo ar pažeidimų, todėl deguonimi prisodintoje degioje aplinkoje jos gali būti nepakankamos, ir tokiu atveju būtina atlikti papildomus įvertinimus.
Bandymų, susijusių su vidine varža, rezultatai ir sąlygos:
- elektrinė varža: nuo 8,3x104 Ω iki 1,2x105 Ω
- aplinkos temperatūra: 24,6 °C
- aplinkos santykinis drėgnis: 47 %

- Atbilstības marķējums Serbija

- Atbilstības marķējums Ukraina

LV

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), cīti cimdi raksturojošie simboli.
Pirms lietošanas pārbaudiet cimdus pret jebkādiem defektiem vai nepilnībām un izvairieties lietot bojātus, ļoti netīrus, nodilušus vai ar jebkādu vielu iekšēji bojātus cimdus, tas var kairināt un / vai inficēt ādu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai noņemtu jebkādu piesārņojumu. Ja cimdi ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabājiet cimdus tādā veidā lai iekšējais audekls varētu labi nožūt.
Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdu delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma attaisīšanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimda. Cimdu lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.
Šios pirštinės yra DMF-dimetilformamidas. Nėščioms moterims draudžiama vartoti šias pirštines.
Cimdi atbilst EN 16350:2014 normas prasībām.
Bridinājums: personai, kura valkā aizsargcimdus, kas ierobežo elektrostatiskā lādiņa veidošanos, jābūt pareizi iezemētai, piemēram, valkājot piemērotus apavus.
Bridinājums: aizsargcimdus, kas ierobežo elektrostatiskā lādiņa veidošanos, nedrīkst izsaiņot, atvērt, pielāgot vai novilkt uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī rīkojoties ar degošām vielām vai sprāgstvielām.
Bridinājums: aizsargcimdu elektrostatiskās īpašības var nelabvēlīgi ietekmēt novecošana, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie var nebūt pietiekami ar skābekli bagātinātā uzliesmojošā atmosfērā, kur jāveic papildu novērtējums.
Testa rezultāti un nosacījumi attiecībā uz iekšējās pretestības testēšanu:
- Elektriskā pretestība: 8,3x104 Ω līdz 1,2x105 Ω
- vides temperatūra: 24,6 °C
- apkārtējās vides relatīvais mitrums: 47 %

- marca de conformitate din Serbia

- marca de conformitate a Ucrainei

RO

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./**nume de marcă ARDON®**), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.
Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănuși extrem de deteriorate, pătate, uzate sau murdare (și la interior), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritări și/sau infectare a pielii și ar putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie repurtate, depozitați-le în așa fel încât căptușeala interioară a suportului să se usuce cu ușurință.
Nivelurile de performanță se referă la suprafața palmei mănușii.
Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă.
Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.
Aceste manusi contin DMF-dimetilformamida. Este interzisa utilizarea acestor manusi de catre femeile insarcinate.
Mănușile îndeplinesc cerințele standardului EN 16350:2014.
Atenție: Persoana care poartă mănușile de protecție pentru a limita generarea de sarcini electrostatice trebuie să fie conectată la pământ în mod corespunzător, de exemplu prin purtarea unei încălțăminte corespunzătoare.
Atenție: Mănușile de protecție care limitează generarea de sarcină electrostatică nu trebuie despachetate, deschise, modificate sau date jos în atmosfere inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării cu materiale inflamabile sau explozive.
Atenție: Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ de îmbătrânire, uzură, murdărire și deteriorare și pot fi insuficiente pentru atmosfere inflamabile îmbogățite cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.
Rezultatele și condițiile de testare referitoare la testarea rezistenței interne:
- rezistență electrică: 8,3x104 Ω până la 1,2x105 Ω
- temperatura ambientală: 24,6 °C
- umiditatea relativă: 47 %

- oznaka skladnosti Srbija

- oznako skladnosti Ukrajine

SL

T **Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz.** Vsak par rokavice je sledeče označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.
Pred uporabo natančno preglejte rokavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi svetujemo, da rokavice očistite s krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih posparite obrnjene z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.
Zaščita velja samo za dlan rokavic.
Rokavice je treba prevažati samo v originalni embalži proizvajalca. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.
Te rokavice vsebujejo DMF-dimetilformamid. Nosečnicam se prepoveduje uporaba teh rokavic.
Rokavice izpolnjujejo zahteve standarda EN 16350:2014.
Opozorilo: Oseba, ki nosi varovalne rokavice, ki zmanjšujejo ustvarjanje elektrostatičnega naboja, mora biti ustrezno ozemljena, na primer z nošenjem primerne obutve.
Opozorilo: Varovalnih rokavic, ki zmanjšujejo ustvarjanje elektrostatičnega naboja, ni dovoljeno odstranjevati iz embalaže, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali pri rokovanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi.
Opozorilo: Elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic se lahko poslabšajo s staranjem, obrabo, onesnaženjem ali poškodbo in morda ne bodo zadostovale za s kisikom obogatena vnetljiva ozračja, kjer so potrebne dodatne ocene.
Rezultati in pogoji preskusa se nanašajo na preskus notranje upornosti.
- električna upornost: 8,3×104 Ω do 1,2×105 Ω
- temperatura okolja: 24,6 °C
- relativna vlažnost okolja: 47 %

- Усаглашеност Србија

- ознака усаглашености Украјине

SRB

Izja obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.
Pre upotrebe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijom jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon upotrabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.
Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.
Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.
Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.
Rukavice ispunjavaju zahteve standarda EN 16350:2014.
Upozorenje: Da bi smanjila nakupljanje elektrostatičkog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primer, noseći odgovarajuću obuću.
Upozorenje: Zaštitne rukavice koje smanjuju nakupljanje elektrostatičkog naboja ne smiju se raspakiravati, otvarati, prilagođavati ili uklanjati u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri rukovanju zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.
Upozorenje: Starenje, habanje, prljavština i oštećenja mogu negativno uticati na elektrostatička svojstva zaštitnih rukavica koja možda neće biti dovoljna za zapaljivu atmosferu obogaćenu kiseonikom, gde su potrebne dodatne procene.
Rezultati i uslovi ispitivanja koji se odnose na ispitivanje unutrašnjeg otpora:
- Električni otpor: 8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω
- temperatura okoline: 24,6 °C
- relativna vlažnost okoline: 47 %

- Сертифікат відповідності Сербії

- знак відповідності України

UA

Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавичок є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.
Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будете повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висушитися.
Захисні параметри діють лише для долоні рукавичок. Рукавички можна використовувати з упаковки через 5 років після дати виготовлення, надрукованій на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на зносі та стиранні.
Ці рукавички містять DMF-диметилформамід. Вагітні жінки забороняють використовувати ці рукавички.
Рукавиці відповідають вимогам стандарту EN 16350:2014.
Попередження: особа, яка носить захисні рукавиці, що зменшують накопичення електростатичного заряду, повинна бути належним чином заземлена, наприклад, за допомогою відповідного взуття.
Попередження: захисні рукавиці, що зменшують накопичення електростатичного заряду, не можна розпаковувати, відкривати, пристосовувати чи знімати у легкозаймистій чи вибухонебезпечній атмосфері або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними матеріалами.
Попередження: на електростатичні властивості захисних рукавиць можуть негативно впливати старіння, зношування, забруднення та пошкодження; цих властивостей може бути недостатньо для збагаченої киснем горючої атмосфери, для якої потрібна додаткова оцінка.
Результати та умови випробувань, пов'язані з випробуванням внутрішнього опору:
- електричний опір: від 8,3x104 Ω до 1,2x105 Ω
- температура навколишнього середовища: 24,6 °C
- відносна вологість: 47 %

- Marque de conformité Serbie

- la marque de conformité de l'Ukraine

FR

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer
des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.
Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.
Ces gants contiennent du DMF-diméthylformamide. Il est interdit aux femmes enceintes d'utiliser ces gants.
Les gants sont conformes aux normes EN 16350:2014.
Avertissement : La personne qui porte les gants dissipateurs de charges électrostatiques doit être bien mise à la terre, par exemple en portant des chaussures adaptées.
Avertissement : Les gants de protection dissipateurs de charges électrostatiques ne doivent pas être déballés, ouverts, adaptés ou retirés dans des atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de matériaux inflammables ou explosifs.
Avertissement : Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être affectées par le vieillissement, l'usure, la saleté et les dommages mécaniques et peuvent ne plus protéger suffisamment dans les atmosphères inflammables enrichies en oxygène qui nécessitent des tests supplémentaires.
Les résultats et conditions du test liés aux essais de résistance interne :
- Résistance électrique : 8,3x104 Ω à 1,2x105 Ω
- Température ambiante : 24,6 °C
- Humidité relative : 47 %

- het conformiteitsmerkteken van Servië

- het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. /merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.
Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.
De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.
Deze handschoenen bevatten DMF-dimethylformamide. Zwangere vrouwen mogen deze handschoenen niet gebruiken.
De handschoenen voldoen aan de eisen van de norm EN 16350:2014.
Let op: Tijdens het dragen van beschermende handschoenen die de opbouw van statische elektriciteit beperken dient u goed geaard te zijn, bijvoorbeeld door geschikte schoenen te dragen.
Let op: Beschermende handschoenen die de opbouw van statische elektriciteit beperken mogen niet uitgepakt, geopend, aangepast of uitgetrokken worden in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of tijdens het hanteren van brandbare stoffen of explosieven.
Let op: De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen negatief beïnvloed worden door veroudering, slijtage, verontreiniging en beschadiging, en kunnen ontoereikend zijn voor met zuurstof verrijkte ontvlambare atmosferen, waar aanvullende beoordelingen vereist zijn.
Testresultaten en -voorwaarden met betrekking tot het testen van de interne weerstand:
- Elektrische weerstand: 8,3x104 Ω tot 1,2x105 Ω
- Omgevingstemperatuur: 24,6 °C
- Relatieve luchtvochtigheid: 47 %

- Uygunluk işareti Sırbistan

- Ukrayna'nın uygunluk işareti

TUR

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunun bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.
Kullanmadan önce eldivenlerde
kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarlı,çok yağlanmış, aşınmış veya kirli (iç tarafı da) eldivenler kullanmaktan kaçının yoksa cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirleticiyi ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa desteğin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.
Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.
Bu eldivenler DMF-dimetilformamit içerir. Hamile kadınların bu eldivenleri kullanması yasaktır
Eldivenler EN 16350:2014 standardına uygun olarak üretilmiştir.
Uyarı: Elektrostatik yük oluşumunu azaltmak için koruyucu eldiven giyen kişi, örneğin uygun ayakkabı giyerek, uygun şekilde topraklanmalıdır.
Uyarı: Koruyucu eldivenler, elektrostatik yük oluşumunu azaltmak için, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı veya patlayıcı maddelerle çalışırken ambalajından çıkarılmamalı, açılmamalı, giyilmemeli veya çıkarılmamalıdır.
Uyarı: Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri eskime, aşınma, kir ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek değerlendirmelerin gerekli olduğu oksijenle zenginleştirilmiş yanıcı atmosferler için yeterli olmayabilir.
Dahili direnç testiyle ilgili test sonuçları ve koşullar:
- Elektrik direnci: 8.3x104 Ω ila 1.2x105 Ω
- Ortam sıcaklığı: 24,6 °C
- Bağıl nem: %47

- Знак соответствия Сербия

- знак соответствия Украины

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заношенных или грязных (также из внутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору предприятия или к дерматологу. После использования, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будите повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушится.
Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течений 5 лет после даты производства, которая указанна на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стёртости.
Эти перчатки содержат ДМФ-диметилформамид. Беременным женщинам запрещается использовать эти перчатки.
Рукавицы соответствуют требованиям стандарта EN 16350:2014.
Предупреждение: лицо, использующее защитные рукавицы, уменьшающие накопление электростатического заряда, должно быть надлежащим образом заземлено, например, с помощью подходящей обуви.
Предупреждение: защитные рукавицы, уменьшающие накопление электростатического заряда, нельзя распаковывать, открывать, приспосабливать или снимать в легковоспламеняющейся или взрывоопасной атмосфере или при работе с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
Предупреждение: на электростатические свойства защитных рукавиц могут негативно влиять старение, износ, загрязнение и повреждения; этих свойств может быть недостаточно для обогащенной кислородом горючей атмосферы, для которой требуется дополнительная оценка.
Результаты и условия испытаний, связанные с испытанием внутреннего сопротивления:
- электрическое сопротивление: от 8,3x104 Ω до 1,2x105 Ω
- температура окружающей среды: 24,6 °C
- относительная влажность: 47 %

- Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

- το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.
Αυτά τα γάντια περιέχουν DMF-διμεθυλοφορμαμίδιο. Οι έγκυες γυναίκες απαγορεύεται να χρησιμοποιούν αυτά τα γάντια

Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 16350:2014.
Προσοχή: Το άτομο που φορά τα προστατευτικά γάντια για τη μείωση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου πρέπει να είναι σωστά γειωμένο, για παράδειγμα, με τη χρήση κατάλληλων υποδημάτων.
Προσοχή: Τα προστατευτικά γάντια για τη μείωση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου δεν πρέπει να αφαιρούνται από το κουτί, να ανοίγονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή όταν χειρίζεστε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.
Προσοχή: Οι ηλεκτροστατικές ιδιότητες των προστατευτικών γαντιών μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά από τη πάροδο του χρόνου, τη φθορά, τη βρωμιά και τις υλικές βλάβες και μπορεί να μην είναι επαρκείς για εύφλεκτες ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο όπου απαιτούνται περαιτέρω αξιολογήσεις.
Τα αποτελέσματα και οι συνθήκες των δοκιμών που σχετίζονται με δοκιμές εσωτερικής αντίστασης:
- Ηλεκτρική αντίσταση: 8,3x104 Ω έως 1,2x105 Ω
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 24,6 °C
- Σχετική υγρασία περιβάλλοντος: 47 %

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, Francie

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425
SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425
PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425
EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of Europian parlament and council PPE Regulation 2016/425
DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.
BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.
HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425
FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425
NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425
TUR Avrupa parlementosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.
RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановление Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению
SQ Avrupa parlementosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır
EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,
HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.
LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).
LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta
RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425
SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)
SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425
UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.